

На правах рукописи

Юань Цуншуан

Юань Цуншуан

**Развитие навыков русской устной речи у студентов-китайцев
гуманитарных специальностей**

5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания

(иностранный язык, уровень начального общего образования, иностранные языки, уровни основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, дополнительное образование детей и взрослых, дополнительное профессиональное образование, профессиональное обучение)

Автореферат

**диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук**

Москва – 2023

Работа выполнена в федеральном государственном бюджетном образовательном
учреждении высшего образования
«Московский педагогический государственный университет»
на кафедре лингводидактики русского языка как иностранного и билингвизма

Научный руководитель:

доктор педагогических наук,
старший научный сотрудник,
Хамраева Елизавета Александровна

Официальные оппоненты:

Черкашина Татьяна Тихоновна, доктор педагогических наук, доцент,
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Российский государственный университет им. А.Н.
Косыгина (Технологии. Дизайн. Искусство)», кафедра русского языка
Института международного образования, заведующий кафедрой

Частных Валерий Владимирович, кандидат филологических наук, доцент,
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Московский государственный университет имени М.В.
Ломоносова», Институт русского языка и культуры, заместитель директора

Ведущая организация: федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования «Российский университет
дружбы народов имени Патриса Лумумбы» (г. Москва)

Защита состоится «22» февраля 2024 г. в 10.00 на заседании
диссертационного совета 24.2.292.02, созданного на базе федерального
государственного бюджетного образовательного учреждения высшего
образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина», по
адресу: 117485, г. Москва, ул. Академика Волгина, 6.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке федерального
государственного бюджетного образовательного учреждения высшего
образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина» и
на официальном сайте: <https://www.pushkin.institute/>

Материалы по защите диссертации размещены на официальном сайте
ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»:
https://www.pushkin.institute/sciences/dissovety/detail-element_id-32384/

Автореферат разослан «__» января 2024 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета



Филиппова Варвара Михайловна

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Активное сотрудничество России и Китая в сфере получения высшего образования в последние годы привело к значительному увеличению числа китайских студентов гуманитарных направлений, изучающих русский язык. Качественная устная русская речь для китайских студентов гуманитарных специальностей – показатель профессионального и интеллектуального становления, основа их дальнейшей конкурентоспособности. Тем не менее, несмотря на значительные усилия преподавателей русского языка как иностранного (РКИ), многие китайские студенты по-прежнему испытывают трудности в овладении устной русской речью.

Данная диссертация посвящена актуальной проблеме – поиску решений эффективного развития навыков устной речи у китайских студентов гуманитарных специальностей. Актуальность исследования определяется спецификой роли и места устных видов речевой деятельности в лингводидактической традиции преподавания русского языка китайским студентам. Недостаточная степень разработанности методики преподавания РКИ студентам именно гуманитарных вузов в условиях ограниченной языковой среды в теоретическом и практическом аспектах делает диссертационное исследование еще более созвучным времени. Безусловно, развитие навыков устной речи в процессе преподавания РКИ в китайских гуманитарных вузах становится сегодня лингводидактической необходимостью.

Анализ современной ситуации в преподавании и изучении устной русской речи в китайской аудитории позволил выявить следующие **противоречия между:**

1. Объективной необходимостью развития навыков устной русской речи у студентов-китайцев, обучающихся вне языковой среды, то есть за пределами Российской Федерации, и общей неготовностью китайских преподавателей и самих студентов эффективно решить данную проблему.

2. Необходимостью научного обоснования процесса развития навыков устной русской речи у студентов-китайцев в условиях отсутствия языковой среды и недостаточным уровнем научной разработанности теоретико-методологических и практических основ этого процесса.

3. Потребностью учёта особенностей развития устной русской речи в системе высшего гуманитарного образования и малой разработанностью индивидуализации данного процесса в практике современного вуза в Китае.

Современное преподавание иностранных языков в Китае отчётливо обозначает цели для преподавателей гуманитарных вузов – развитие

коммуникативных навыков у студентов, максимальная языковая подготовка выпускника вуза, овладение профессиональной устной речью. В действительности же результаты часто оказываются недостижимыми: выпускники китайских вузов гуманитарных специальностей, общающиеся с носителями языка, часто не понимают структуру дискурса, которую активно использует другая сторона. Наблюдается неточное словоупотребление, например, популярной разговорной лексики или идиом, недостаточное владение навыками свободной устной речи, отсутствие актуальных речевых конструкций в языке специальности, что придаёт русскому языку китайских студентов несколько неестественный оттенок. Это связано с традицией преподавания русского языка через обучение письму и чтению (например, все китайские экзамены сдаются в письменной форме). В результате студенты гуманитарных специальностей не говорят до тех пор, пока не проведут тщательную подготовку, которая включает в себя перевод слов и заучивание фраз.

Более того, китайские студенты испытывают потребность постоянно подкреплять свою слуховую память визуальным сопровождением, поскольку у них возникают большие трудности с письмом из-за очевидных различий в графических системах.

Таким образом, **актуальность исследования** обусловлена необходимостью поиска, разработки и внедрения в образовательный процесс новой эффективной системы работы, способствующей развитию устной речи студентов-китайцев гуманитарных специальностей. Чтобы обеспечить китайским студентам достаточное время для совершенствования их речевых способностей, необходимо определить содержание обучения именно устной речи, выбрать наиболее трудные темы и их последовательность для аудирования и говорения, а также определить соответствующий порядок введения данных материалов. Для развития навыков устного общения китайских студентов необходимо качественное, систематическое обучение аудированию и говорению, организованное с учётом трудностей в изучении русского языка в свете модернизации образования в Китае и использования новых технологий обучения.

Объектом исследования служит процесс обучения устной речи китайских студентов гуманитарных специальностей.

Предмет исследования – методика развития навыков устной русской речи китайских студентов гуманитарных специальностей.

Исследование направлено на верификацию следующей **гипотезы**: качество русской устной речи у китайских студентов гуманитарных специальностей повысится, если:

- будут определены условия развития навыков русской устной речи;
- будут подготовлены и внедрены специальные задания, направленные на развитие устной речи, дополняющие и расширяющие объёмы заданий на аудирование и говорение в традиционных учебниках;

– будет внедрён определённый алгоритм подготовки преподавателя к уроку или факультативному занятию, который даст возможность отдельно обозначить задания на развитие устной речи;

– преподаватель будет пользоваться специальным методическим инструментарием для развития навыков устной речи и диагностики аудирования и говорения у китайских студентов.

Цель диссертационного исследования – отбор, систематизация и экспериментальная апробация методического инструментария, основанного на увеличении объёма аудирования и говорения в обучении русской устной речи китайских студентов гуманитарных специальностей.

Под методическим инструментарием мы понимаем набор специальных методов, приёмов и технологий, которые используются для организации успешного развития навыков русской устной речи у студентов гуманитарных вузов.

В соответствии с поставленной целью и выдвинутой гипотезой были сформулированы следующие **задачи**:

1. Провести анализ психолого-педагогической и учебной литературы по проблеме развития устной речи в условиях ограниченной языковой среды в практике обучения РКИ в китайских вузах.

2. Определить содержательные характеристики и обозначить комплекс педагогических условий для развития устной речи в китайском вузе.

3. Разработать алгоритм деятельности преподавателя русского языка как иностранного по включению упражнений на аудирование и говорение, расширяющих спектр заданий, зафиксированных в типовых учебных материалах КНР.

4. Разделить на этапы разработку специального методического инструментария. На первом этапе увеличить объём аудирования и говорения в учебной аудитории, на втором этапе провести диагностику сформированных навыков у китайских студентов при помощи тестовых заданий.

5. Разработать специальную программу развития устной речи у китайских студентов гуманитарных специальностей в вузе Китая.

Цель и задачи диссертации обусловили комплексное использование разных **методов** исследования:

теоретические методы:

– *метод анализа* применялся при изучении научной и учебной литературы по теме диссертации, а также учебников и учебных пособий по русскому языку как иностранному;

– *метод интерпретации* лингводидактического опыта в области преподавания русского языка китайским студентам;

эмпирические методы:

– *наблюдение* над речью китайских студентов;

- *опрос* обучающихся;
- *анализ* письменных работ студентов;

экспериментальные методы:

- проведение *педагогического* (констатирующего, обучающего и контрольного) эксперимента;

статистический метод:

- количественный и качественный анализ педагогического (констатирующего, обучающего и контрольного) эксперимента.

Теоретико-методологической базой исследования послужили:

- труды П.Я. Гальперина, В.В. Давыдова, А.А. Залевской, И.А. Зимней, А.Н. Леонтьева, А.Р. Лурии по психолингвистике и психологии обучения;
- труды Э.Г. Азимова, Т.М. Балыхиной, Н.А. Боженковой, Л.П. Клобуковой, В.Г. Костомарова, О.Д. Митрофановой, Л.В. Московкина, Л.П. Мухаммад, И.А. Ореховой, Н.Н. Романовой, Е.Н. Тарасовой, Е.А. Хамраевой, С.С. Хромова, В.В. Частных, Т.Т. Черкашиной, М.Н. Шутовой, А.Н. Щукина по методике обучения русскому языку как иностранному;
- труды Л.Л. Вохминой, Е.И. Пассова, И.В. Рахманова, Г.И. Рожковой, Э.Ю. Сосенко и др. по теории и практике создания учебных материалов;
- труды китайских исследователей Ван Гохун, Ван Юэхань, Дэй Хуэй, Ло Сяося, Лю Цянь, Ма Чуньюй, Сюй Венюй и др.;
- исследования И.Л. Бим, М.Н. Вятютнева, Н.И. Гез, Н.Д. Гальсковой, Р.П. Мильруд, А.А. Миролубова, Е.Н. Солововой, И.А. Пугачева и др. в области языкового образования.

Научная новизна исследования заключается в том, что:

1. Доказана необходимость подготовки специального методического инструментария для развития навыков русской устной речи у студентов гуманитарных специальностей вузов Китая.
2. Систематизирован методический инструментарий для формирования навыков устной речи в китайской аудитории, основанный на использовании специальных заданий по аудированию и говорению.
3. Обоснована эффективность использования аудирования и говорения в обучении русской устной речи на занятиях по русскому языку как иностранному в гуманитарных вузах Китая.
4. Научно обоснована специфика развития у китайских студентов гуманитарных вузов Китая русской устной речи и определены ее перспективы.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что:

- 1) исследована специфика проблемных для китайских студентов видов речевой деятельности – аудирования и говорения – в условиях ограниченной языковой среды;
- 2) уточнены современные условия развития навыков русской устной

речи в вузах Китая в ситуации ограниченной языковой среды;

3) конкретизированы условия оптимизации речевой подготовки студентов гуманитарных специальностей, обучающихся в вузах Китая в условиях ограниченной языковой среды;

4) теоретически обоснован методический инструментарий для развития навыков устной речи у китайских студентов гуманитарных специальностей средствами аудирования и говорения.

Практическая значимость исследования:

1) разработана и внедрена программа развития навыков устной речи в условиях ограниченной языковой среды для вузов Китая;

2) разработаны, апробированы и внедрены в учебно-методический процесс дидактические материалы по аудированию и говорению, обеспечивающие развитие навыков устной речи в вузах КНР;

3) внедрен в учебную практику методический инструментарий учебного и диагностического характера для осуществления аудирования и говорения на уроках РКИ для студентов гуманитарных специальностей в условиях ограниченной языковой среды.

Результаты исследования представляют возможность научно обоснованного создания новой эффективной системы развития навыков устной речи в высших учебных заведениях КНР. С помощью разработанного методического инструментария можно достичь высокого уровня качественности результатов развития навыков устной речи у китайских студентов.

Материалы диссертационного исследования могут быть использованы в работе вузов КНР, в работе с китайскими студентами как в российских вузах, так и за рубежом, на факультетах повышения квалификации специалистов высшего образования, а также в профессиональной подготовке студентов в организациях среднего профессионального и высшего образования.

Апробация результатов исследования. Основные теоретические и практические результаты исследования были изложены в девяти научно-методических статьях, четыре из которых включены в перечень научных журналов и изданий ВАК Российской Федерации. Результаты диссертационного исследования были представлены в докладах на международных и всероссийских научно-практических конференциях и семинарах: международная научно-практическая конференция молодых ученых, аспирантов и студентов «Человеческий ресурс как фактор развития Арктики и северных территорий» (Якутск, 29-30 ноября 2018 г.), II международный форум «Русистика в России и Китае: инновационные практики» (Якутск, 17-21 июня 2019 г.), II Международная научно-практическая конференция «Гуманитарные науки в пространстве современной коммуникации» (Якутск, 4-5 мая 2020 г.), международная научно-практическая конференция «Филологические науки в XXI веке»

(Якутск, 23-25 марта 2021 г.), научно-практическая конференция «Аспирантские чтения-2021» (Якутск, 25 мая 2021 г.).

Достоверность результатов исследования подтверждается применением методов исследования, соответствующих проблеме исследования, результаты экспериментов и моделирования, а также материалы исследований, опубликованные в научных журналах, входящих в перечни РИНЦ и ВАК, способствуют достоверности результатов исследования.

Экспериментальная база исследования: СВФУ им. М.К. Аммосова в 2018–2019 и 2020–2021 годах (студенты кафедры русского языка как иностранного филологического факультета и кафедры методики преподавания русского языка и литературы ФЛФ СВФУ им. М.К. Аммосова), в 2021–2023 годах – Чунцинский университет искусств и науки в Китае. Всего в эксперименте приняло участие 92 студента.

Личный вклад диссертанта заключается в научном обосновании процессов развития навыков русской устной речи в условиях отсутствия языковой среды (за пределами Российской Федерации), в разработке и тщательной апробации специальной программы развития устной речи для студентов гуманитарных специальностей вузов Китая, а также в создании объемного методического инструментария по аудированию и говорению для китайских учащихся.

Автором диссертации самостоятельно выделены и детально описаны условия повышения качества устной речи для студентов гуманитарных вузов Китая, проанализированы их ошибки, разработаны и апробированы новые задания, направленные на улучшение качества устной речи.

На защиту выносятся следующие положения:

1. При обучении устной русской речи студентов вузов Китая необходимо учитывать особенности речевого поведения китайских студентов, а также традиции языкового образования, существующие в стране. Для развития навыков русской устной речи у китайских студентов необходимо качественное, систематическое обучение аудированию и говорению в свете модернизации образования и использования новых технологий обучения КНР, организованное с учётом трудностей в изучении русского языка.

2. Условиями для успешного обучения китайских студентов гуманитарных специальностей является разработка специального методического инструментария, направленного на развитие русской устной речи, дополняющего и расширяющего объёмы аудирования и говорения в традиционных учебниках, а главное – содержащего определённый алгоритм для подготовки преподавателя к уроку или факультативному занятию.

3. Преподаватель РКИ гуманитарных вузов Китая должен использовать специальный методический инструментарий, который даст

возможность обеспечивать задания на развитие навыков устной речи, на формирование навыков аудирования и говорения, а также на диагностику сформированных умений в этих видах речевой деятельности у китайских студентов.

4. В современных китайских вузах необходимо внедрение специальной методической системы, ориентированной на обучение в условиях ограниченной языковой среды, реализуемой посредством дополнительных заданий на устную речь, особенно аудирование и говорение. Уточнение условий качественного преобразования курса русского языка в китайском вузе, позволяющих акцентировать внимание на приоритетности именно устной подготовки, на увеличении объемов аудирования и говорения, а также отбор специального методического инструментария для развития устной русской речи будущих выпускников будет способствовать задачам обновления и модернизации курса русского языка в китайском гуманитарном вузе.

Структура работы. Работа состоит из введения, трех глав, заключения, списка литературы и приложения. Список литературы включает в себя 135 наименований.

Основное содержание диссертационной работы

Во введении обоснована актуальность проблемы, определяются объект и предмет исследования, его цели, задачи и методы, научная новизна, теоретическая и практическая значимость, а также представлены основные положения, выносимые на защиту.

В первой главе **«Лингводидактические основы обучения устной речи китайских студентов гуманитарных специальностей»** устная речь рассматривается с точки зрения разных областей исследования, а также рассмотрены вопросы теории и практики обучения говорению и аудированию.

В параграфе 1.1. «Анализ лингвистической, психологической, педагогической, методической литературы в аспекте темы» приведены основные определения понятия устной речи с точки зрения разных областей науки, а также ее основные типы, выделяемые разными исследователями. Помимо этого, рассмотрены основные механизмы речевых действий, выделяемых психолингвистами. Также на основе изучения материалов по этнопсихологии сделан вывод о важности учета особенностей китайских студентов при обучении русской устной речи. Так, в связи со спецификой китайской лингвистической традиции и значительными различиями в грамматике родного языка для многих китайцев представляет трудность коммуникативный метод обучения, свойственный европейской лингводидактике, в том числе и методике РКИ.

Китайские обучающиеся испытывают наибольшие трудности при

овладении русской устной речью, поскольку их основной формой деятельности при обучении является письмо. Для них характерно механическое запоминание, что не способствует развитию коммуникативных навыков на русском языке.

Таким особенностям восприятия предшествуют и другие национальные традиции и черты. Например, в Китае очень развита культура беспрекословного уважения к старшим, в том числе и к преподавателям. Помимо этого, для китайских обучающихся крайне важно «сохранить лицо» перед говорящим, что приводит к тому, что с целью избежания ошибок студенты могут предпочитать не проявлять инициативу, либо говорить мало и максимально лаконично.

Таким образом, нами было сделано заключение о важности развития навыков устной речи в китайской аудитории, обоснована важность учета аудирования и говорения как базовых аспектов устной речи, а также представлены этапы ввода определенных типов упражнений, направленных на развитие устной речи.

В параграфе 1.2. «Лингводидактические предпосылки обучения диалогической речи. Описание видов и типов диалога в современном русском языке» диалог рассматривается не только как средство общения, но и как основная форма обучения устной речи. В параграфе приводятся основные характеристики диалогической речи, а также два этапа изучения русской диалогической речи в китайской методической традиции, где первый этап основывается на изучение и перевод работ российских исследователей, а второй представляет собой непосредственный вклад китайских исследователей. На основании обобщения изученной методической литературы нами была выделена следующая классификация диалогов: а) в соответствии с **целью общения**: *диалог-планирование* совместных действий; *диалог-обмен информацией* (этот вид включает 2 подтипа диалога основной целью одного является обмен информацией, а другого – планирование совместных действий); *диалог-обмен впечатлениями*. б) в зависимости от **цели обучения**: *грамматический*, *тематический* и *ситуативный*. Грамматический и тематический диалоги отличаются содержанием лексики и структурой грамматических конструкций. Обычно они используются для введения или отработки новой лексики и нового грамматического материала. В свою очередь ситуативный диалог применяется для развития навыков общения в различных речевых ситуациях.

Обзор научной литературы, посвященной устной речи свидетельствует о том, что диалог включает в себя реплики. Поскольку реплика понимается нами как наименьшая единица речи, был сделан вывод о том, что при обучении китайских студентов гуманитарных специальностей русской устной речи, им важно учитывать реплики-стимулы и реплики-реакции. В связи с этим в параграфе приводятся

основные характеристики реплик с точки зрения организации речевого материала и приведены примеры упражнений, которые можно использовать при отработке навыков диалоговой речи.

В параграфе 1.3. «Вопросы теории и практики обучения аудированию как виду речевой деятельности студентов-китайцев» говорится о важности и одновременно неочевидности многими преподавателями такого аспекта речи как аудирования. Также в данной части работы описывается специфика и трудности аудирования как в целом (например, однократное предъявление текста, краткость некоторых реплик), так и непосредственно для китайских студентов (отсутствие языковой среды, отличие тембра голоса в фонетике обоих языков, нехватка часов в программах вузов начального этапа обучения). Приводится классификация типов аудирования в зависимости от дальности говорящего (контактное, дистантное), типа целевой установки (изучающее (детальное) аудирование, ознакомительное (глобальное), деятельностное (критическое)). В зависимости от характера взаимодействия между слушателем и пользователем методисты выделяют два типа аудирования: коммуникативное и учебное. С точки зрения участия реципиента принято различать *нерефлексивное* (воспринимающий аудиотекст человек играет пассивную роль) и *рефлексивное* слушание, которое иногда называется «активным слушанием».

Помимо этого, в параграфе дано описание основных механизмов восприятия речи и приводятся типы упражнений по аудированию на основе учета представленных характеристик.

В параграфе 1.4. «Вопросы обучения устной речи. Говорение как вид речевой деятельности» дается определение говорения и приводится его специфика (например, подготовленность/неподготовленность речи, беглость и прерывистость произношения), а также основные характеристики. Помимо этого, в данной части работы приведены типы говорения в зависимости от степени участия мышления в этом процессе: спонтанное, реактивное, имитационное, автоматизирующее, ассоциативное. Отметим, что в рамках данной классификации целевым для методики РКИ будет развитие навыков спонтанного говорения.

Помимо этого, в работе приводятся основные механизмы говорения (осмысление, упреждающий синтез, память, комбинирование, дискурсивность) и этапы порождения речевых высказываний (побудительно-мотивационный, аналитико-синтетический, исполнительный, контролирующий), а также сделано заключение о важности их учета при обучении устной речи. Так, например, не стоит корректировать речь обучающегося в процессе акта его говорения, т.к. ввиду комплексности психических операций он будет не готов к восприятию этой информации. Более того, существует высокая вероятность, что после завершения высказываний студент сможет сам

исправить свои ошибки, что, с точки зрения педагогики и механизма памяти, будет намного ценнее для него.

Также в работе рассмотрен монолог как тип говорения и приведены формы возможных работ для развития навыков монологической речи в рамках обучения русской устной речи в вузе в условиях отсутствия языковой среды. Помимо этого, в параграфе приведены примеры упражнений, которые могут быть применены при обучении говорению китайских студентов гуманитарных специальностей, а также даны дополнительные рекомендации и примеры заданий для работы на занятии и внеаудиторной деятельности.

Вторая глава **«Анализ подходов к формированию устной речи студентов-китайцев гуманитарных специальностей»** содержит в себе информацию об истории развития методики РКИ на территории КНР, а также проведенный анализ ведущих учебников по РКИ с точки зрения возможности их применения в условиях ограниченной языковой среды.

Параграф 2.1. «Обобщение опыта преподавания русского языка в КНР. Проблемные вопросы методики обучения устной речи студентов» посвящена изучению развития методики РКИ в Китае в ретроспективе. Несмотря на то, что официальное изучение русского языка в Китае началось чуть более 300 лет назад, особый интерес представляют этапы развития методики РКИ с момента становления Китайской Народной Республики (Рисунок 1).



Рисунок 1 – Этапы развития методики РКИ в КНР

Первый этап относится к периоду становления КНР в 1949 и характеризуется стремительным увеличением интереса к изучению русского языка, ввиду налаживания тесных связей с СССР, в том числе и образовательных. Менее чем за 10 лет в стране было открыто около 40 учебных заведений, в том числе и вузов, имеющих направление «Русский язык».

Второй этап соотносится с, так называемой, «китайской культурной революцией» и характеризуется резким спадом развития методики РКИ в КНР и интереса к русскому языку в целом.

Третий этап развития методики РКИ снова представляет собой резкий рост и повышение интереса к языку. В этот период в методике наблюдается значительный прорыв: применяются новые методы, в том числе и коммуникативный, создаются новые учебники, изучается вопрос применения компьютерных технологий при обучении РКИ в китайской аудитории, в 1981 году создается китайская ассоциация преподавателей русского языка и литературы (КАПРЯЛ) и т.д.

К моменту начала XXI в. на территории КНР некоторый период времени снова наблюдалось снижение интереса к языку и некоторое затишье в методике РКИ. На данный момент интерес к русскому языку в КНР снова увеличивается, появляется большое количество программ культурного, образовательного и научного обмена. На территории республики издаются новые учебники, активно используются технические средства обучения, количество которых, на наш взгляд, пока недостаточное и покрывает не все коммуникативные потребности обучающихся.

Таким образом, нами определена необходимость повышения качества обучения устной речи китайских студентов гуманитарных специальностей. Помимо этого, сделаны выводы о степени владениями навыками русской устной речи в китайских вузах, среди которых можно отметить слабую речевую основу, тенденцию к накоплению, а не применению знаний, а также пассивное отношение к практике речи ввиду страха допустить ошибку.

В параграфе 2.2. «Научно-методический анализ учебников и программы в аспекте темы» рассмотрены наиболее популярные и доступные учебники РКИ на предмет возможности их применения для обучения устной речи в китайской аудитории. Анализ отобранных учебников по заранее определенным критериям показал, что ни одно из рассмотренных пособий не удовлетворяет всех критериев. Тем не менее, был сделан вывод о том, что при условии разработки определённого методического инструментария и алгоритмов предъявления учебного материала данные пособия могут быть использованы при обучении русской устной речи китайских студентов гуманитарных специальностей в условиях ограниченной языковой среды.

Глава 3 «Педагогический эксперимент по отбору методического инструментария для обучения устной речи студентов-китайцев» посвящена описанию основных этапов педагогического эксперимента.

Параграф 3.1. «Организация проведения исследования» содержит тезисную информацию о содержании трехэтапного педагогического эксперимента, составе контрольной и экспериментальной групп, а также основных целях и задачах проводимого эксперимента.

В параграфе 3.2. «Первый этап. Описание констатирующего этапа педагогического эксперимента» описан ход и основные критерии оценивания констатирующего среза знаний. В рамках данного этапа исследования оценивались уровень владения устной речью китайскими обучающимися, степень сформированности навыков аудирования и диалогической речи. Результаты констатирующего среза свидетельствуют о достаточно низком уровне словарного запаса и умения применять его в диалоге по заданной модели, а также низкую способность к умению вести диалог в разных ситуациях общения. Наибольшую трудность в

аудировании для обучающихся представляет выделение основной мысли текста, а также удержание в памяти и осмысление текста, предъявленного один раз. Что касается диалогической речи, то наибольшую трудность также представили соблюдение характеристик диалога и точная реализация тех или иных языковых формул. Помимо этого, на основе полученных ответов были определены основные типы ошибок китайских обучающихся в русской устной речи (фонетические, грамматические, синтаксические, лексические и на основе межъязыковой интерференции).

В параграфе 3.3. «Второй этап. Описание обучающего этапа педагогического эксперимента» описан разработанный алгоритм выполнения упражнений, учитывающий не только лингвистические, но и ряд других факторов, в том числе и психологических, сформулированы основные лингводидактические условия обучения китайских студентов гуманитарных специальностей русской устной речи. На основе разработанного алгоритма и учета определенных аспектов обучения была создана модель обучения устной речи китайских студентов, которая включает в себя основные принципы обучения, а также тезисные комментарии урока и ключевых заданий по аудированию и говорению.

Краткое описание пяти необходимых этапов рекомендуемого нами алгоритма обучения устной речи представлено на Рисунке 2.

Стадия вызова	Формулировка основной задачи
	Подбор необходимых коммуникативных моделей
Предтекстовая работа	Культурологические и страноведческие комментарии
	Устранение прогнозируемых языковых барьеров
	Снятие прогнозируемых языковых трудностей
Притекстовая работа	Слушание – установка на охват содержания текста
	Краткий пересказ – ответы на вопросы по содержанию
Послетекстовая работа	Оперативный тестовый контроль
	Проверка и анализ ошибок
Выход в говорение (интерпретация текста, поиск смысла)	Диалог: дискуссия в группе/паре по проблеме текста
	Монолог: высказывание собственной точки зрения по проблеме

Рисунок 2 – Алгоритм обучения устной речи

Помимо этого, нами были определены этапы обучения устной речи, базирующиеся на принципе нарастающей сложности и степени самостоятельности обучающихся, а также описан алгоритм взаимодействия преподавателя и студентов. На основе полученной методической модели были представлены типы заданий, направленных на развитие того или иного аспекта речи, а также представлена серия упражнений в соответствии с разработанным алгоритмом обучения, реализованных в рамках обучающего этапа эксперимента.

В параграфе 3.4. «Третий этап исследования. Контрольный этап педагогического эксперимента» представлены основные результаты контрольного этапа эксперимента, а также проведена оценка эффективности предложенного методического инструментария на основе сравнения результатов экспериментальной группы на первом и заключительном этапах педагогического эксперимента. Также как и на констатирующем этапе основными аспектами рассмотрения были оценка навыков аудирования (Таблица 1), степени сформированности диалогической речи (Таблица 2) и уровня владения русской устной речью китайскими обучающимися (Рисунок 3).

Таблица 1 – Результаты диагностики уровня сформированности навыков аудирования студентов-китайцев

Уровни	Умение разделять текст на смысловые части и определять факты прослушанного		Умение выделять основные идеи		Умение создавать логические связи между текстовыми элементами		Умение принимать и удерживать в памяти сообщение, предъявленное один раз	
	Констатирующий этап	Контрольный этап	Констатирующий этап	Контрольный этап	Констатирующий этап	Контрольный этап	Констатирующий этап	Контрольный этап
Высокий	10	38	10	28	15	48	10	37
Средний	52	49	35	54	40	28	35	41
Низкий	30	5	47	10	37	16	47	14
Итого	92	92	92	92	92	92	92	92

Таблица 2 – Общий уровень диалогической речи студентов-китайцев

Уровни	Точная реализация языковых формул		Соблюдение характеристик диалога		Разнообразие языковых конструкций в процессе диалога	
	Констатирующий этап	Контрольный этап	Констатирующий этап	Контрольный этап	Констатирующий этап	Контрольный этап
Очень высокий	8	25	5	18	0	24
Высокий	10	15	8	43	14	16
Средний	22	40	34	16	29	42
Низкий	52	12	45	15	49	10
Итого	92	92	92	92	92	92

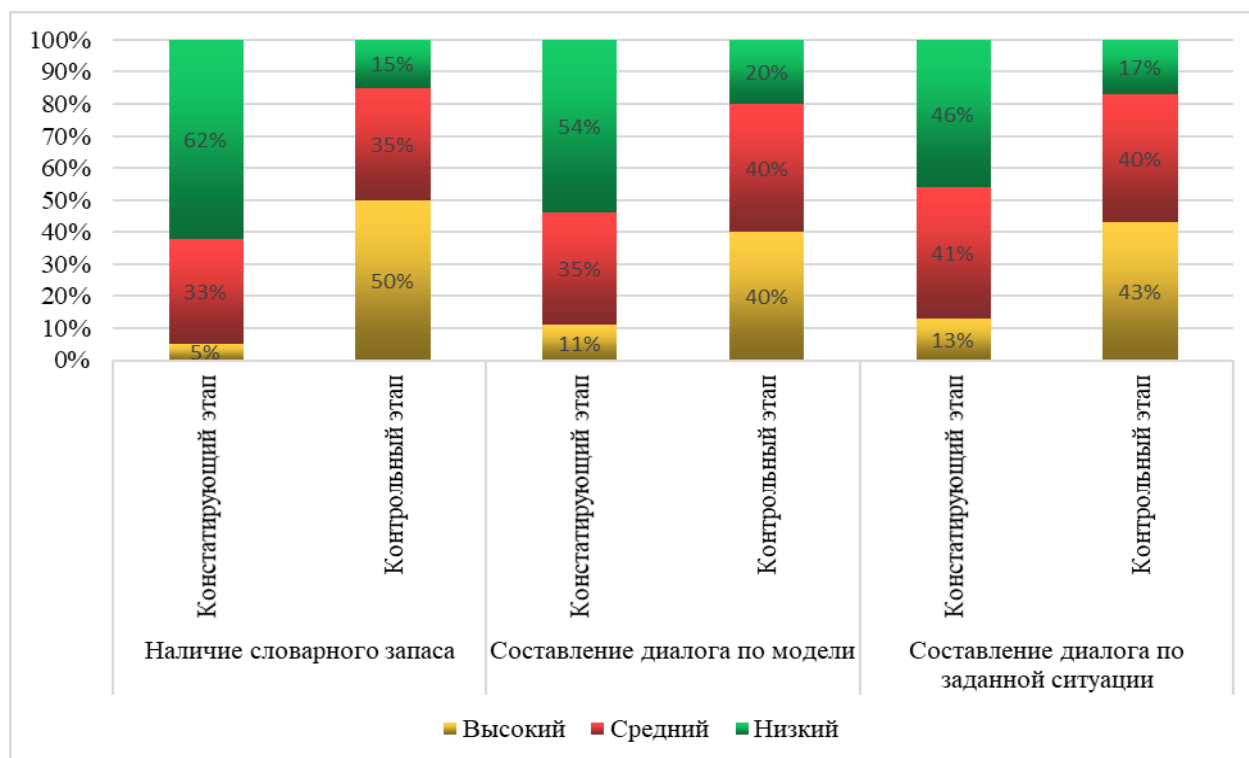


Рисунок 3 – Уровень владения устной речью студентов-китайцев на разных этапах педагогического эксперимента

По результатам контрольного среза можно сделать вывод о том, что введение предложенного методического инструментария благотворно повлияло на уровень развития аудитивных навыков китайских обучающихся, навыков диалогической речи и на уровень владения устной речью в целом.

В **заключении** подводятся основные итоги исследования и делается вывод об эффективности разработанной методической модели и перспективах ее применения. Дальнейшим продолжением данного исследования могло бы стать развитие идеи обучения устной речи китайских студентов гуманитарных специальностей РКИ и создание специального национально-ориентированного учебного пособия по аудированию и говорению, учитывающего созданную программу развития устной речи в условиях ограниченной языковой среды для вузов Китая.

Приложения содержат разные задания и раздаточные материалы для проведения опытного обучения.

Основное содержание диссертации отражено в следующих публикациях автора (общим объемом 3,2 п.л.):

Статьи в ведущих рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК Министерства науки и высшего образования Российской Федерации

1. **Юань Цуншуан.** Формирование навыков профессионально-ориентированного общения у студентов в процессе преподавания РКИ в китайских вузах на первом этапе профессиональной подготовки / Юань Цуншуан, Е.А. Хамраева // Современное педагогическое образование. – 2023. – Вып. №10. – С. 330–333. (0,25 п.л. / 0,51 п.л.)

2. **Юань Цуншуан.** Краткий обзор истории обучения русской устной речи студентов в КНР / Юань Цуншуан, Е.Н. Дмитриева // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия «Гуманитарные науки». – 2021. – Вып. №6. – С.128–131. (0,25 п.л. / 0,5 п.л.)

3. **Юань Цуншуан.** Из опыта лингвистического описания типов и видов диалога в современном русском языке / Юань Цуншуан // Вестник Северо-Восточного федерального университета им. М.К. Аммосова. – 2020. – Вып. №3(77). – С. 119–129. (0,82 п.л.)

4. **Юань Цуншуан.** Вопросы обучения видам пересказа студентов-китайцев (развитие устной монологической речи) / Юань Цуншуан // Современное педагогическое образование. – 2020. – Вып. №7. – С. 41–43. (0,37 п.л.)

Публикации в других научных изданиях

5. Юань Цуншуан Вопросы обучения устной русской речи китайских

студентов в вузе / Юань Цуншуан // Русистика в России и Китае: инновационные практики: сборник материалов II Международного форума (Якутск, 17 – 21 июня 2019 г.) ; редкол.: С.М. Петрова, Е.В. Дишкант, Е.А. Антонова. – Якутск: Издательский дом СВФУ. – 2019. – С. 219–224. (0,22 п.л.)

6. Юань Цуншуан Вопросы теории и практики обучения аудированию как виду речевой деятельности студентов-китайцев [Электронный ресурс] / Юань Цуншуан // Гуманитарные науки в пространстве современной коммуникации: сборник материалов II Международной научно-практической конференции (г. Якутск, 4–5 мая 2020 г.). – Киров: Изд-во МЦИТО, 2020. – Вып. 2.– С. 89–95. – Режим доступа: <https://mcito.ru/publishing/epub/collections?view=264>. (0,57 п.л.)

7. Юань Цуншуан Изучение якутской национальной культуры в Китае [Электронный ресурс] / Юань Цуншуан // Человеческий ресурс как фактор развития Арктики и северных территорий: сборник материалов международной научно-практической конференции молодых ученых, аспирантов и студентов (Якутск, 29-30 ноября 2018 г.). науч. Ред. Н.В. Малышева. – Якутск: Издательский дом СВФУ, 2018. – С. 397–400. – Режим доступа: file:///C:/Users/new/Downloads/elibrary_37053181_16878487.pdf. (0,22 п.л.)

8. Юань Цуншуан Методы и приёмы обучения говорению как продуктивному виду речевой деятельности [Электронный ресурс] / Юань Цуншуан // Филологические науки в XXI веке: сборник материалов международной научно-практической конференции (г. Якутск, 23-25 марта 2021г.); отв. ред. Е.А. Антонова. – С. 459–463. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=47181233>. (0,25 п.л.)

9. Юань Цуншуан Методы и приёмы обучения говорению как продуктивному виду речевой деятельности [Электронный ресурс] / Юань Цуншуан // Аспирантские чтения – 2021: сборник материалов научно-практической конференции (Якутск, 25 мая 2021 г.); ред. коллегия: С.И. Федоров, А.М. Захарова. – С. 164–167. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=47389896&selid=47458269>. (0,25 п.л.)